

kontakту підпри́pravку з ostatніми дезінфекці́-ни́ми або чисти́ми підпри́pravк, зейména з аніо-ні́ми або алдегідови́ми тензіоакти́вними чінді́й (formaldehydem, glutaraldehydem, glyoxalem atd.). Pripádne мі́нше розді́лы в парфе́мні јоу зупі́неним пї́-тості́ні прї́родних лі́тек а незна́менají јї́мн а квалі́те прoду́кту. Po oтве́ренї а vloženї аплікатору uчовávejte náдо-бу в сві́слé poloze.

**TR** - Інвазів в інвазів олма́ян тубі́ чї́а́злани hassas yüzeyleri і́чїn alkolsüz dezenfektan temizleme köpüğü. Zeta 3 Foam, aldehit і́термeyer, kullanıma hazır ve geniş b́ıyosıt etki spekt-rumunu, dezenfektasyon konusunda harmonize edilmiş yeni Avrupa standartlarına göre hazırlanmış ve denemmiş bir dezenfektan ve temizleme preparatıdır. Zeta 3 Foam, malzemeler ile mümkemmel uyumluluğu nedeniyle hasta değişiminde me-dikal aletlerin (el aletleri, dental deliciler, diş üzümleri, vb.) yüzeylerinin dişeyde dezenfekte edilmesi ve temizlenmesi için tasarlanmıştır.

**POLOSIRE** Pulverizati Zeta 3 Foam і́ntindeї páná va acoperi suficient suprafețele și zonele de dezinfectat (4 pulverizări de Zeta 3 Foam permit acoperirea unei suprafețe de 0,25 m2). Lăsați să acționeze, apoi îndepărtați emulsia dezinfectantă cu un șervețel, după care lăsați să se usuce. În alternativă, puteți să pulverizați Zeta 3 Foam pe un șervețel și apoi să treceți cu acesta pe suprafețele sau obiectele de dezinfectat. Se recomandă respectarea intervalelor indicate în tabel. Exponarea pe perioade mai lungi poate duce la o deteriorare pe termen lung a suprafețelor tratate.

**KOMPOZISYON** 100 g Zeta 3 Foam, 0,315 g dimetil-didecil-amoníum klorid, 0,075 g alkil-benzil-dimetil amonyum klorid, iyonik ołmayan yüzey aktif maddeleri, katkı maddeleri ve 100 g і́чїn yeterli miktarda su і́çerir. **EYLEM AMACI:** 5 dakikada bakteri öldürücü (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Yeastici (C. albicans), Tuberculocidi (M. terreae) ve 1 dakika virüs öldürücü (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, HIV, HBV, HCV dahil) etki. Faaliyetler EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563'e uygun olarak test edilmiştir. Virüs öldürücü etkinliği EN14476'ya göre test edilmiştir. Reaksiyon süresi ve etkinliği hakkında daha fazla ayrıntı için lütfen tabloya bakınız.

**KULLANIM** Zeta 3 Foam'u püskürtün ve dezenfekte edilecek yüzeyleri ve aletleri kaplayana kadar yayın (4 adet Zeta 3 Foam püskürtümü 0,25 m2'lik bir alanı kaplanmasını sağlar). Etki göstermesi için birkaç ve sonra bir bez ile dezenfektan emülsiyonu giderin ve en sonunda kurumaya bırakın. Alternatif olarak Zeta 3 Foam'un bir bez üzerine püskürtülmesi ve dezenfekte edilecek yüzey ve aletler üzerinden geçi-rilmesi mümkündür. Tabloda belirtilen sürelerle uygulaması tavsiye edilir. Daha uzun süre maruz kalma, işlenmiş yüzeylerin uzun süreli bozulmasına neden olabilir.

**UYARILAR, TEDBİRLER VE MUHAFAZA SARTLARI** Ürün, gerekli güvenlik kurallarna dahi bağlı sabitli olan, uzman operatörler tarafından kullanılmalıdır. Koruyucu eldiven ve uygun KKE kullanın. İyi havalandırılan mekanlarda çalışın. Ürünü yüzice kapalı, havadar ve kuru yerlerde muhafaza edin. Alüminyum, pirinç ve alşmız demir yüzeylere temasın kaçın. Zeta 3 Foam'un diğer dezenfektanları ile temas etmesinden ve özellikle anyonik yüzey aktif maddeler veya aldehit içerenleri ile (formaldehit, glutaraldehit, glioksal, vb.) temas etmesini önleyin. Olası hâlde parfüm kalıntıları, doğıal kokuları varlığından kaynaklanan ve ürün kalitesini bozabilir. Ürün ağırlıklardan ve püskürtülmeli kaparı takildikten sonra kabı dikey konumda tutulmalıdır.

**RO** - Spray dezinfectant și de curățare cu spumă, fără alcool, pentru suprafețele delicate, invazive și neinvazive ale dispozitivelor medicale. Zeta 3 Foam este un dezinfectant și un agent de curățare biocid, fără aldehide, gata de utilizare, preparat și testat în conformitate cu noile reglementări europene armonizate de dezinfectie. Compatibilitatea sa excelentă cu materialele face produsul Zeta 3 Foam deosebit de potrivit pen-tru dezinfectarea între pacienți a suprafețelor delicate ale dispozitivelor medicale (piese de mână, contașnguiri, unități dentare etc.)

**UPORABA** Poprskajte Zeta 3 Foam tako da površine i predmeti koje želite dezinficirati budu dovoljno prekriveni (4 prskanja Zeta 3 pjene dovoljna su za prekrivanje površine od 0,25 m2). Ostavite da djeluje, zatim papirnatim ručnikom obrišite dezinfekcijsku emulziju i ostavite da se osuši. Također možete poprskati Zeta 3 Foam na papirnatu ručnik i prebrisati površinu i predmete koje želite dezinficirati. Preporuka je da pratile vremena naznačena u tablici. Duža izlaganja mogu dovesti do dugotrajnog pogoršanja tretiranih površina.

**UPOZORENJA, MJERE OPREZA I NAČIN ČIŠĆENJA** Proizvod trebaju upotrebljavati stručnjaci sa znanjem vazeđih sigurnosnih normi. Koristite zaštitne rukavice i odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu (OZO). Izbjegavajte kontakt s površinama od alu-minium i suhom mjestu. Izbjegavajte kontakt s površinama od alu-mi-nija, mesinga i nelegiranođ železa. Izbjegavajte kontakt sredstva Zeta 3 Foam s drugim dežim čijensima i deterđentima, posebice s anionskim ili aldehidnim surfaktantima (formaldehid, glutaraldehid, glioksal itd.). Eventualne male razlike u mirisu su posledica postojanja prirodnih mirisa ali ne dovode u pitanje kvalitet proizvoda. Nakon otvaranja i postavljanja aplikatora spremnik držati u vertikalnom položaju.

**HU** - Alkoholmentes fertőtlenítő és tisztító hab spray kényes invazív és nem invazív orvosi eszközök felületére. A Zeta 3 Foam aldehidmentes, használatra kész, széles spektrumú biocid hatású fertőt-lenítő- és tisztítószer. Kiemelkedő anyagkompatibilitással rendelkezik, ezért a Zeta 3 Foam különösen alkalmas a kényes orvosi eszközök (egyesen- és könyökdarabok, fogorvosi beren-dezsek, stb.) felületének fertőtlenítésére a betegtek között.

**00SZTETTEL** 100 g Zeta 3 Foam tartalmaz 0,315 g didetil-dimetil-amónium-kloridot, 0,075g alkil-benzil-dime-til-amónium-kloridot, nem ionos felületaktív anyagokat, adalékanyagokat, segédanyagokat és vizet. **HATÁSSPEKTRUM:** Baktericid (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), yeasticid (C. albicans), tuberkulózis (M. terreae) 5 perc alatt és vírucid (poliovírus, adenovírus, norovírus, parvovírus, valamint a HIV, HBV, HCV vírusokat) 1 perc alatt. A fenti hatások tesztelése az EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563 szabványok szerint történt. A vírucid hatás teszte-lése az EN14476 szabvány szerint történt. A reakcióidő és hatósságsság további adatait lásd a táblázatban.

**HASZNÁLAT** Fújjon Zeta 3 Foam habot a fertőtleníteni kívánt felületekre és tárgyakra, majd simítsa el, hogy befedje a kezelendő részeket (4 fújtás a Zeta 3 Foam habból 0,25 m2 felületet fed le). Hagyja hatni, majd távolítsa el a felületre emulziót egy tisztítóendővel és hagyja megszáradni. Különbözőn úgy is alkalmazhatja, hogy a Zeta 3 Foam habot habot tisztítóken-dőre fújja és azszal törli át a fertőtlenítendő felületeket vagy tárgyakat. Javasolt betétizeteni a táblázatban szereplő időtartamokat. A hosszabb idejű kitettség hosszú távon károsíthatja a kezelt felületeket.

**HR** - Pjena za dezinfekciju i čišćenje bez alkohola za osjetljive površine invazivne i neinvazivne medicinske opreme. Zeta 3 Foam je dezinficijens i deterđent bez aldehida, spreman za uporabu sa širokim spektrom biocidnog djelovanja. Zeta 3 Foam posebno se preporučuje za dezinfekciju osjetljivih površina medicinske opreme (ručke, kutevi, stolice itd.).

**SASTAV** 100 g sredstva Zeta 3 Foam sadrži 0,315 g dimetil-didecil-amonióvego klorida, 0,075 g alkil-benzil-dimetil amonióvego klorida, neionske surfaktante, aditiv, pomoćne tvari i vodu do 100g. **Respon djelovanja:** Baktericidno (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), kvasicidno (C. albicans), tuberkulocidnođ djelova-nje (M. terreae) za 5 minuta i virucidnođ djelovanje (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus uključujući HIV, HBV, HCV) za 1 minutu. Djelovanje su testirana sukladno EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563. Virucidnođ djelovanje testira se sukladno EN14476. Za više detalja o vremenu djelovanja i učinkovitosti pogledajte tablicu.

**SK** - Penový dezinfekčný a čistiaci prostriedok v spreji bez obsahu alkoholu na jemné invazívne a neinvazívne povrchy zdravotníckych pomôckok.

s materialmi sa pripravok Zeta 3 Foam mimo-riadne citlivých povrchov lekárskych zariadení (rukavice, držáky vŕteliek, stojany na nástroje a pod.) **BRIDINAJUMI, PIESARIZBAS PASAKUMI UN GLA-BASANAS NOSACIJUMI** Sis izstrādājums ir paredzēts kvalif cietiem operatoriem, kas pārzina nepieciešamos drošības standartus. Izmantojiet aizsar-gcimdus un atbilstošus IAL. Lietojiet ļoti vādinātās telpās. Aizvērtu iepakojumu glabāt vēsā un sausā vietā. Nēļaujiet nonākt saskarē ar alu-minija, misiņa un nelegēžā dzelzs virsmām. Nēļaujiet Zeta 3 Foam nonākt saskarē ar citiem dezinfekcijas vai tīrīšanas līdzekļiem, jo īpaši ar anjoni vai aldehidus (formaldehīdu, glutaraldehīdu, glioksāl u.c.) saturošiem virsmak-tīviem līdzekļiem. Iespējamās vieglas smaržas izmaiņas parādās dabīgo smaržī klātbūtnes dēļ no neietekmē produkta kvalitāti. Atidārgē bakelji ir iđēje j j dalīyuvā, toliau bakelji ļaļkykute vertikāloje padētyte. **TOIMESEKTER:** Bakteriisidne (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), pārmseene (C. albicans), tuberkuloisid (M. terreae) 5 minūtiga ja virusisidne (poliovi-rus, adenovirus, norovirus, parovirus, sh HIV, HBV ja HCV) 1 minūtiga. Toimiguid on testitud vastavalt standardile EN13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN14561, EN 14562 ja EN14563. Virusisidset toimet on testitud vastavalt standardile EN14476. Lisateavet reak-tisioinja ja efektivsuse kohta leiate tabelist.

**KASUTAMINE** Pihustage Zeta 3 vahu soovitud alale, kuni desinifitseeritav pinnad ja alad on piisa-valt kaetud (4 Zeta 3 vahu pihustust võimaldab katta 0,25 m<sup>2</sup> pinda). Laske mõjuda, seejärel eemaldage desinfi tseeriv emulsioon salvrätiga ja laske kuivada. Teine võimalus on pihustada tabelis näidatud aegu. Pikaajaline kokupuude võib põhjustada töödeldud pindade pikaajalist halvenemist.

**LT** - Nealkoholinės dezinfekuojančios ir valancios putas, skirtos triapiems invazinįj ir neinvazinįj medicinos prietaisų paviršiams valyti ir dezinfekuoti. Zeta 3 Foam yra nealdehidinė, parengta naudojimui biocidine dezinfekavimo ir valymo prie-mone. Zeta 3 Foam tinka įvairiems paviršiams, todėl ji rekomenduojama naudoti tais atvejais, kai norima dezinfekuoti triapius medicinos kabinetų įrangos paviršius (rankenas, antgalius, plovimo dubenis ir pan.). **NUOTIUSUT** 100 g Zeta 3 Foam yra 0,315 g dimetil-didecil-amonio chlorido, 0,075 g alkil-benzil-dimetilo amonio chlorido, nejoninių paviršiaus aktyviųjų, pagalbinių medžiagų ir vandens iki 100 g. **POVEIKIO SRITIS:** Baktericidinis (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), mielicidinis (C. albicans), tuberkuliozinis (M. terreae) poveikis per 5 minutes ir virucidinis (poliovirusas, adenovirusas, norovirusas, parvo-virusas, įskaitant ŽIV, HBV, HCV) poveikis per 1 minutę. Poveikis tikrinamas pagal EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563. Virucidinis poveikis tikrinamas pagal EN14476. Išsamesnės informacijos apie reakcijos laiką ir efektyvumą ieskite lentelje.

**NAUDOJIMO BŪDAS** Zeta 3 Foam kuo rūpiščiau naudoti dezinfekuojamų vietų bei paviršių (4 Zeta 3 Foam purpurs-kių putkanką padengti 0,25 m<sup>2</sup> paviršiu). Po to leisite kitam veikti, o vėliau dezinfekuojančią emulsiją nuvalykite švelniai ir palikite paviršių išdžiūti. Taip pat Zeta 3 Foam galima užpurkšti ant servečių bei valyti dezinfekuojamus paviršius. Rekomenduojama remtis lentelėje nurody-tais laikais. Išsamesnį veikimo laiką gali lemti apdoroto paviršiaus blogėjima. **SPREJIMAI, ATSKIRIAMO PRIEMONĖS IR LAIKYMO SĄLYGOS** Šis produktą gali naudoti kvalifikuoti specialistai, išmanantys saugos standartus reikalavimus. Naudokite apsauginės prietinės ir tinkamas AAP. Naudokite gerai ventiliuojamose patalpose. Uždaryta indų laikykite vėsioje sausose vietose. Venkite kontakto su alumiiniumu, žalvariais ir lydoslegėmis. A termeket jį ležavna, szaraz és hívós helyen kell tárolni. Kerülje az ént-zkezt alkalmazni, sárgázás- és étvételmentes felületekre. Kerülje, hogy a Zeta 3 Foam más fertőtlenítő- vagy tisztítószerekkel érintkezzen, különösen azokkal melyek anionos felületaktív anyagokat vagy aldehidet (formaldehid, glutaraldehid, glioxal, stb.) tartalmaznak. Az eny-he illatátörés a természetes illányagok jelenléte miatt lehetséges és ezek nem rombolják a termék minőségét. Kinyitás és az adagoló behelyezése után a tartályt függőleges helyzetben kell tartani.

un platibus. Ieteicams ievērot tabulā norādītās iedarbības laikus. Ilgākā iedarbība ilgtermiņā var izraisīt apstrādāto virsmu nolietošanos. **BRIDINAJUMI, PIESARIZBAS PASAKUMI UN GLA-BASANAS NOSACIJUMI** Sis izstrādājums ir paredzēts kvalif cietiem operatoriem, kas pārzina nepieciešamos drošības standartus. Izmantojiet aizsar-gcimdus un atbilstošus IAL. Lietojiet ļoti vādinātās telpās. Aizvērtu iepakojumu glabāt vēsā un sausā vietā. Nēļaujiet nonākt saskarē ar alu-minija, misiņa un nelegēžā dzelzs virsmām. Nēļaujiet Zeta 3 Foam nonākt saskarē ar citiem dezinfekcijas vai tīrīšanas līdzekļiem, jo īpaši ar anjoni vai aldehidus (formaldehīdu, glutaraldehīdu, glioksāl u.c.) saturošiem virsmak-tīviem līdzekļiem. Iespējamās vieglas smaržas izmaiņas parādās dabīgo smaržī klātbūtnes dēļ no neietekmē produkta kvalitāti. Atidārgē bakelji ir iđēje j j dalīyuvā, toliau bakelji ļaļkykute vertikāloje padētyte. **TOIMESEKTER:** Bakteriisidne (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), pārmseene (C. albicans), tuberkuloisid (M. terreae) 5 minūtiga ja virusisidne (poliovi-rus, adenovirus, norovirus, parovirus, sh HIV, HBV ja HCV) 1 minūtiga. Toimiguid on testitud vastavalt standardile EN13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN14561, EN 14562 ja EN14563. Virusisidset toimet on testitud vastavalt standardile EN14476. Lisateavet reak-tisioinja ja efektivsuse kohta leiate tabelist.

**ZN** - 精细慢侵入性和非侵入性医疗器械表面用不含酒精消毒及清洁泡沫。Zeta 3 Foam 是一种不含醛类、打开即用和杀生功能齐全的清洁及消毒剂。 因其与各种材料的极佳兼容性使Zeta 3 Foam 特别适用 于前后两个病人使用间隔期间对医疗器械(牙钻机头、弯机头、牙科椅等)精细表面的级消毒和清洁组成： 每100g的Zeta 3 Foam内含0.315 g二巯基二甲基氯化铵、0.075 g的十二烷基二甲基季苯基氯化铵、直至总量达到100g的非离子表面活性剂、添加剂、助剂和水。 **BG** - Нeсъдържащ спирт дезинфекционна и почистваща пена за деликатни повърхности на инвазивно и неинвазивно медицинско оборудване. Zeta 3 Foam е несъдържащ алдехиди дезинфекционна и почистваща препарат с широк спектър на действие. Поради отличната му съвместимост с материалите, Zeta 3 Foam е особено подходящ за дезинфекция на деликатните повърхности на медицинското обо-рудване (накрайници, обратни накрайници, дентални юмти и др.) след всеки пациент.

**СЪСТАВ** 100 g Zeta 3 Foam съдържат 0,315 g диметил-дидецил-амониев хлорид, 0,075 g ал-кил-бензил-диметил-амониев хлорид, нейнионн ПАВ, добавки, помощни вещества и вода до 100 g. **ПЕКЪРЪТ НА ДЕЙСТВИЕ:** Bakteriцидно (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), дрождещидно (C. albicans), туберкулоцидно (M. terreae) след 5 минути и вируцидно (poliovirus, adenovirus, norovirus, parovirus, включващ HIV, HBV, HCV) след 1 минута. Действително са тествани в съответствие със стандарт EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563. Вируцидно действие е тествано в съответствие със стандарт EN14476. За допълнителна информация относно сроковете и ефикасността направиете справка с таблицата.

**ИЗПОЛЗВАНЕ** Нанесете мястото със Zeta 3 Foam и разнесете до покриване на подлежащите на де-зинфекция повърхности и предмети (с 4 пръскания на Zeta 3 Foam след да се покрие 0,25 m<sup>2</sup> площ). Оставете препарат да действа, после отстранете де-зинфекционната емулсия с кърпа и измийте да действа. Интервения, Zeta 3 Foam може да се напрыска върху кърпа, с която да се избърше подлежащите на дезинфекция

повърхности или предмети. Препоръчи-телно е да спазвате посочените в таблицата срокове. По-продължителното излагане би могло да доведе до дългосрочно увреждане на третираните повърхности **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И УСЛОВИЯ НА СЪХРАНЕНИЕ** Този продукт е предназначен за употреба от квалифицирани опе-ратори с познания относно съответните стандарти за безопасност. Използвайте предпазни ръкавици и подходящи лични предпазни средства (ЛПЗ). Работете в добре проветрени помещения. Съхранявай-те затворената опаковка на хладно и сухо място. Избягвайте контакта с алуминиеви, месингови и нелегирани желязни повърхности. Не допускайте контакт на Zeta 3 Foam с други дезинфекционни или почистващи препарати, особено с анионни ПАВ или алдехиди (формалдехид, glutаралдехид, глиоксал и др.). Евентуални малки разлики в ароматизирането се дължат на наличието на природни аромати и не се отразяват на качеството на продукта. След първоначалното отваряне на тубата и поставяне на дозатора, дръжте тубата във вертикално положение. **UK** - ПИНА, ЩО НЕ МІСТІТЬ СПІРТУ, ДЛЯ ДЕЗІНФЕКЦІІ ТА МІТТА ЧУТЛИВИХ ІНВАЗІВНИХ ТА НЕІНВАЗІВНИХ ПОВЕРХОНЬ МЕДИЧНИХ ВІРІВІВ. Піна для дезінфекції та миття чутливих поверхонь медичних виробів, що не містять спирту. Засіб для дезінфекції медичних виробів Zeta 3 Фoам (Zeta 3 Foam) готовий до застосування безпальдегідний дезінфекуючий і мийний засіб з широким спектром біобіодної дії. Завдяки сумісності з матеріалами Zeta 3 Фoам (Zeta 3 Foam) особливо рекомендується для деликатних поверхонь медичного інструменту (нако-нечників, кутових наконечників, стоматологічних установок тощо). в перервах між пацієнтами. **СКЛАД:** 100 g (g) Zeta 3 Фoам (Zeta 3 Foam) містять 0,315 г (g) диметил-дидецил хлориду аміо-нио, 0,075 г (g) алкіл-бензил-диметил хлориду амоніо, нейонні поверхнево-активні засоби, домішки, допоміжні речовини, вода 100 г (g). **СПЕКТР ДІЇ:** Бактерицидний (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), дрожджовий (C. albicans), туберку-люцидний (M. terreae) за 5 хвилин та вірусцидний (поліовірус, аденовірус, норвірус, парвовірус, включаючи ВІЛ, НВВ, НСV) і хвилинну. Активність тестується відпо-відно до EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563. Віруцидну активність тестується відповідно до EN14476. Більш детальна інфор-мація про час реакції та ефективність наведена в таблиці. **ЗАСТОСУВАННЯ:** Розбризкуйте Zeta 3 Фoам (Zeta 3 Foam) і рівномірно розподіліть по усім по-верхніям і об'єктам, що дезінфекуються (4 рівномірних Zeta 3 Фoам дозволяють покрити поверхню площею 0,25 м2 (m2)). Дозволяє речовини діяти, після чого знірть дезінфікуючу емульсію серветкою і зашпите поверхню високати. В якості алергенів можна апорнувати Zeta 3 Фoам (Zeta 3 Foam) на серветку і протерти нею поверхні та об'єкти, що дезін-фікуються. Рекомендується дотримуватись часу, зазначеного в таблиці. Більше тривалий вплив може призвести до довгочасного погіршення стану оброблених поверхонь. **ПОПЕРЕЖДЕННЯ, ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ТА УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ:** Продукт призначений для використання кваліфікованим персоналом, ознайом-леним із необхідним набором безпеки. Використовуйте засиски рукавички та відповідні ЗІЗ. Працюйте в добре провітрюваному приміщенні. Зберігайте про-дукт ретельно закритим, на свіжому повітрі в сухому місці. Уникайте контакту з



Виробник



Ознайомлення з інструкцією для застосування



Номер партії



Використати до



Температурне обмеження



Номер за каталогом



Зберігати в сухому місці



Маркування CE



Увага, дивися інструкцію з використання



Берегти від сонячних променів



Хімічні речовини що викликають подразнення шкіри та очей



Знак відповідності технічному регламенту Росії



Знак відповідності



ZHERMACK S.p.A. Via Bovazecchino, 100, 45021 Badia Polesine (Ro), Italy  
Zhermack С.н.А. Віа Бовазеччіно, 100, 45021, Бадіа Полесіне (Ро), Італія



Reorder № [REF] C810025



Уповноважений представник в Україні:



ТОВ «Краті Медтехніка»



04107, м. Київ, вул. Батуєвської, буд. 17-21, Україна



Тел.: 0 800 21-52-32



Електронна пошта: ua@epi-cratia.ua



Дата останнього перегляду інструкції із застосування:



30 вересня 2022 року



ZHERMACK S.p.A. Via Bovazecchino, 100, 45021 Badia Polesine (Ro), Italy  
Zhermack С.н.А. Віа Бовазеччіно, 100, 45021, Бадіа Полесіне (Ро), Італія



Reorder № [REF] C810025



Уповноважений представник в Україні:



ТОВ «Краті Медтехніка»



04107, м. Київ, вул. Батуєвської, буд. 17-21, Україна



Тел.: 0 800 21-52-32



Електронна пошта: ua@epi-cratia.ua



Дата останнього перегляду інструкції із застосування:



30 вересня 2022 року

specific for surfaces

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free

ready to use | alcohol free



| Zeta 3 Foam                                                                        |                                         |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|
| RANGE OF ACTION                                                                    |                                         |                         |
| Efficacy (microorganisms)                                                          | Reference standard                      | Reaction Time (minutes) |
| <i>Tests carried out in dirty conditions.</i>                                      |                                         |                         |
| Bactericidal (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae)                                  | EN 13727, EN 13697, EN 16615*, EN 14561 | 5                       |
| Yeasticidal (C. albicans)                                                          | EN 13624, EN 13697, EN 16615, EN 14562  | 5                       |
| Tuberculocidal (M. terrae)                                                         | EN 14348, EN 14563                      | 5                       |
| Virucidal (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parvovirus, including HIV, HBV, HCV) | EN 14476                                | 1                       |

\* E. coli included.

IT - Schiuma disinfettante e detergente senza alcol per superfici delicate di dispositivi medici invasivi e non invasivi.

Zeta 3 Foam e un disinfettante e detergente senza aldeidi, pronto all'uso ad ampio spettro d'azione biocida. Per la sua ottima compatibilità con i materiali, Zeta 3 Foam e particolarmente consigliato per la disinfezione tra un paziente e l'altro, di superfici delicate di dispositivi medici (manipoli, contrangoli, riuniti, ecc...).

**Composizione:**  
100 g di Zeta 3 Foam contengono 0,315 g di dimetil-didecil-ammonio cloruro, 0,075 g di alkyl-benzil-dimetil ammonio cloruro, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari ed acqua q.b. a 100.

#### Spettro d'azione:

Batterica (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Lievittica (C. albicans), Tuberculoida (M. terrae) in 5 minuti e Virucida (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, inclusi HIV, HBV, HCV) in 1 minuto. Le attività sono testate in conformità alle norme EN13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563. L'attività virucida è testata in conformità alla norma EN14476. Per maggiori dettagli su tempi di azione ed efficacia fare riferimento alla tabella.

**Usa:**  
Spruzzare Zeta 3 Foam e stenderlo fino a coprire le superfici e gli oggetti da disinfettare (4 spruzzate di Zeta 3 Foam coprono una superficie di 0,25 m<sup>2</sup>). Lasciare agire, quindi rimuovere l'emulsione disinfettante con una salvietta ed infine lasciar asciugare. In alternativa, e

**FR** - Mousse désinfectante et nettoyante sans alcool pour surfaces délicates invasives et non invasives de dispositifs médicaux.

Zeta 3 Foam est un désinfectant sans aldéhydes, prêt à l'emploi et à large spectre d'action biocide. En raison de sa très bonne compatibilité avec les matériaux, Zeta 3 Foam est particulièrement conseillé pour la désinfection entre chaque patient des surfaces délicates de dispositifs médicaux (pièces à main, contre-angles, unités, etc.).

**COMPOSITION**  
100 g de Zeta 3 Foam contiennent 0,315 g de chlorure de didécyl diméthyl ammonium, 0,075 g chlorure d'alkyl-benzyl-diméthylammonium, tensioactifs non ioniques, additifs, auxiliaires et eau q.s. à 100.

**SPECTRE D'ACTIVITÉ**  
Bactéricide (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), levuricide (C. albicans), tuberculocide (M. terrae) en 5 minutes et virucide (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, y compris VIH, VHB, VHC) en 1 minute. L'activité virucide a été testée conformément aux normes EN 13624, EN 13697, EN 13727, EN 16615, EN 14348, EN 14561, EN 14562, EN 14563.

Pour plus de détails sur le temps de réaction et l'efficacité, veuillez consulter le tableau.

**UTILISATION**  
Vaporiser Zeta 3 Foam et l'étendre uniformément sur les surfaces et les objets à désinfecter (4 pulvérisations de Zeta 3 Foam permettent de couvrir une surface de 0,25 m<sup>2</sup>). Laisser agir, puis retirer l'émulsion désinfectante avec une lingette et de la passer sur les surfaces ou les objets à désinfecter.

**RECOMMANDATIONS, PRÉCAUTIONS ET CONDITIONS DE CONSERVATION**  
Le produit doit être utilisé par un opérateur qualifié, formés aux normes de sécurité. Porter des gants et des EPI appropriés. Travailler dans des locaux bien aérés. Conserver le produit bien fermé, dans un endroit sec et frais. Éviter tout contact avec les surfaces en aluminium, en laiton et en fer non allié. Éviter tout contact de Zeta 3 Foam avec d'autres désinfectants ou nettoyants, en particulier ceux contenant des tensioactifs anioniques ou des aldéhydes (formaldéhyde, glutaraldéhyde, glyoxal, etc.). Les fragrances naturelles utilisées peuvent produire un parfum légèrement différent mais elles n'en compromettent pas la qualité. Une fois le bide ouvert et le bouchon distributeur inséré, conserver en position verticale.

**Range of action:**  
Bactericidal (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Yeasticidal (C. albicans), Tuberculocidal (M. terrae) in 5 minutes and virucidal (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, including HIV, HBV, HCV) in 1 minute. The activities are tested in accordance with EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563. Virucidal activity is tested in accordance with EN14476. For further details on reaction time and efficacy, please refer to the table.

**Use:**  
Spray Zeta 3 Foam over the area until the surfaces and areas to be disinfected are sufficiently covered (4 sprays of Zeta 3 Foam allow to cover a surface of 0,25 m<sup>2</sup>). Leave it to work, then remove the disinfecting emulsion with a tissue and finally leave to dry. Alternatively, it is possible to spray Zeta 3 Foam on a tissue and wipe it over surfaces and areas to be disinfected. It is recommended to follow the times indicated in the table. Exposures for longer q. times could lead to a long-term deterioration of the treated surfaces.

**Warnings, precautions and conservation conditions**  
This product has been designed for use by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**WARNHINWEISE, VORSICHTSMASSNAHMEN UND AUFBEWAHRUNGSBEDINGUNGEN**  
Das Produkt ist für den Gebrauch durch fachkundige Personen bestimmt, die von den bestehenden Sicherheitsnormen Kenntnis haben. Verwenden Sie Schutzhandschuhe und geeignete PSA. In gut belüfteten Räumen verwenden. Das Produkt gut verschlossen, kühl und trocken aufbewahren. Vermeiden Sie den Kontakt mit Oberflächen aus Aluminium, Messing und ungelegtem Eisen. Den Kontakt von Zeta 3 Foam mit anderen Desinfektions- oder Reinigungsmitteln vermeiden, insbesondere solchen, die anionische Tenside oder Aldehyde enthalten (Formaldehyd, Glutaraldehyd, Glyoxal, usw.). Eventuelle leichte Unterschiede im Duft sind auf die vorhandenen natürlichen Duftstoffe zurückzuführen und beeinträchtigen nicht die Qualität des Produkts. Nach dem Öffnen und Einsetzen des Spränders muss der Kanister immer senkrecht stehen.

**PT** - Espuma desinfetante e detergente sem álcool para superfícies delicadas de dispositivos médicos invasivos e não invasivos.

**DE** - Alkoholfreies Schaumspray-Desinfektions- und Reinigungsmittel für empfindliche invasive und nicht invasive Oberflächen von Medizinprodukten.

**RAIO DE AÇÃO**  
Bactericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), fungicida (C. albicans), tuberculocida (M. terrae) em 5 minutos e virucida (poliovírus, adenovírus, norovírus, parvovírus, incluindo HIV, HBV, HCV) em 1 minuto. As atividades são testadas de acordo com a EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562 e EN14563.

**COMPOSIÇÃO**  
100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de coreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de coreto de alquil benzil dimetil amônio, tensioativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**UTILIZAÇÃO**  
Pulverize Zeta 3 Foam em espalhe-o até cobrir as superfícies e objetos a desinfetar (4 pulverizações de Zeta 3 Foam permitem cobrir uma superfície de 0,25 m<sup>2</sup>). Deixe atuar, a seguir, remova a emulsão desinfectante com um toalhete de papel e, por fim, deixe secar.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND CONDITIONS OF CONSERVATION**  
The product is best used for use by trained operators with knowledge of the necessary safety standards. Use the product in well-ventilated areas. Keep the container closed. Do not use the product with other disinfectants or cleaning agents, especially those containing anionic surfactants or aldehydes (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**COMPOSITION**  
100 g of Zeta 3 Foam contain 0,315 g of dimethyl-didecyl-ammonium chloride, 0,075 g of alkyl-benzyl-dimethyl ammonium chloride, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water q.b. to 100.

**RECOMMENDATIONS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product should be used by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**USE:**  
Spray Zeta 3 Foam over the area until the surfaces and areas to be disinfected are sufficiently covered (4 sprays of Zeta 3 Foam allow to cover a surface of 0,25 m<sup>2</sup>). Leave it to work, then remove the disinfecting emulsion with a tissue and finally leave to dry. Alternatively, it is possible to spray Zeta 3 Foam on a tissue and wipe it over surfaces and areas to be disinfected. It is recommended to follow the times indicated in the table. Exposures for longer periods could lead to a long-term deterioration of the treated surfaces.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
This product has been designed for use by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**COMPOSITION**  
100 g of Zeta 3 Foam contain 0,315 g of dimethyl-didecyl-ammonium chloride, 0,075 g of alkyl-benzyl-dimethyl ammonium chloride, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water q.b. to 100.

**RECOMMENDATIONS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product should be used by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**NL** - Alcoholvrij desinfectie- en reinigingsmiddel in schuimvorm voor delicate invasieve en niet-invasieve oppervlakken van medische hulpmiddelen.

**TOIMINTAKENTTÄ**  
Bakterisidinen (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Hiivaja tappava (C. albicans), Tuberculocidai (M. terrae) 5 minuutissa ja viruksia tappava (poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, mukaan lukien HIV, HBV, HCV) 1 minuutissa. Toiminta on testattu standardin EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562 ja EN14563 mukaisesti. Viruksia tappa- va toiminta on testattu standardin EN14476 mukaisesti. Katso lisätietoja reaktioajoista ja tehokkuudesta taulukosta.

**SAMENSTELLING**  
100 g Zeta 3 Foam bevat 0,315 g dimethyl-didecyl-ammonium-chloride, 0,075 g alkyl-benzyl-dimethyl ammoniumchloride, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water.

**WERKINGSPECTRUM**  
Bacteriedodend (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Gistdodend (C. albicans), Tuberculodend (M. terrae) in 5 minuten en Virusedodend (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, inclusief HIV, HBV, HCV) in 1 minuut. De werkzaamheden zijn getest overeenkomstig EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563.

**DE** - Alkoholfreies Schaumspray-Desinfektions- und Reinigungsmittel für empfindliche invasive und nicht invasive Oberflächen von Medizinprodukten.

**RAIO DE AÇÃO**  
Bactericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), fungicida (C. albicans), tuberculocida (M. terrae) em 5 minutos e virucida (poliovírus, adenovírus, norovírus, parvovírus, incluindo HIV, HBV, HCV) em 1 minuto. As atividades são testadas de acordo com a EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562 e EN14563.

**COMPOSIÇÃO**  
100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de coreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de coreto de alquil benzil dimetil amônio, tensioativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**UTILIZAÇÃO**  
Pulverize Zeta 3 Foam em espalhe-o até cobrir as superfícies e objetos a desinfetar (4 pulverizações de Zeta 3 Foam permitem cobrir uma superfície de 0,25 m<sup>2</sup>). Deixe atuar, a seguir, remova a emulsão desinfectante com um toalhete de papel e, por fim, deixe secar.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product is best used for use by trained operators with knowledge of the necessary safety standards. Use the product in well-ventilated areas. Keep the container closed. Do not use the product with other disinfectants or cleaning agents, especially those containing anionic surfactants or aldehydes (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**COMPOSITION**  
100 g of Zeta 3 Foam contain 0,315 g of dimethyl-didecyl-ammonium chloride, 0,075 g of alkyl-benzyl-dimethyl ammonium chloride, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water q.b. to 100.

**RECOMMENDATIONS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product should be used by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**USE:**  
Spray Zeta 3 Foam over the area until the surfaces and areas to be disinfected are sufficiently covered (4 sprays of Zeta 3 Foam allow to cover a surface of 0,25 m<sup>2</sup>). Leave it to work, then remove the disinfecting emulsion with a tissue and finally leave to dry. Alternatively, it is possible to spray Zeta 3 Foam on a tissue and wipe it over surfaces and areas to be disinfected. It is recommended to follow the times indicated in the table. Exposures for longer periods could lead to a long-term deterioration of the treated surfaces.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
This product has been designed for use by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**NL** - Alcoholvrij desinfectie- en reinigingsmiddel in schuimvorm voor delicate invasieve en niet-invasieve oppervlakken van medische hulpmiddelen.

**TOIMINTAKENTTÄ**  
Bakterisidinen (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Hiivaja tappava (C. albicans), Tuberculocidai (M. terrae) 5 minuutissa ja viruksia tappava (poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, mukaan lukien HIV, HBV, HCV) 1 minuutissa. Toiminta on testattu standardin EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562 ja EN14563 mukaisesti. Viruksia tappa- va toiminta on testattu standardin EN14476 mukaisesti. Katso lisätietoja reaktioajoista ja tehokkuudesta taulukosta.

**SAMENSTELLING**  
100 g Zeta 3 Foam bevat 0,315 g dimethyl-didecyl-ammonium-chloride, 0,075 g alkyl-benzyl-dimethyl ammoniumchloride, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water.

**WERKINGSPECTRUM**  
Bacteriedodend (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Gistdodend (C. albicans), Tuberculodend (M. terrae) in 5 minuten en Virusedodend (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, inclusief HIV, HBV, HCV) in 1 minuut. De werkzaamheden zijn getest overeenkomstig EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563.

**DE** - Alkoholfreies Schaumspray-Desinfektions- und Reinigungsmittel für empfindliche invasive und nicht invasive Oberflächen von Medizinprodukten.

**RAIO DE AÇÃO**  
Bactericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), fungicida (C. albicans), tuberculocida (M. terrae) em 5 minutos e virucida (poliovírus, adenovírus, norovírus, parvovírus, incluindo HIV, HBV, HCV) em 1 minuto. As atividades são testadas de acordo com a EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562 e EN14563.

**COMPOSIÇÃO**  
100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de coreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de coreto de alquil benzil dimetil amônio, tensioativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**UTILIZAÇÃO**  
Pulverize Zeta 3 Foam em espalhe-o até cobrir as superfícies e objetos a desinfetar (4 pulverizações de Zeta 3 Foam permitem cobrir uma superfície de 0,25 m<sup>2</sup>). Deixe atuar, a seguir, remova a emulsão desinfectante com um toalhete de papel e, por fim, deixe secar.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product is best used for use by trained operators with knowledge of the necessary safety standards. Use the product in well-ventilated areas. Keep the container closed. Do not use the product with other disinfectants or cleaning agents, especially those containing anionic surfactants or aldehydes (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**COMPOSITION**  
100 g of Zeta 3 Foam contain 0,315 g of dimethyl-didecyl-ammonium chloride, 0,075 g of alkyl-benzyl-dimethyl ammonium chloride, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water q.b. to 100.

**RECOMMENDATIONS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product should be used by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**USE:**  
Spray Zeta 3 Foam over the area until the surfaces and areas to be disinfected are sufficiently covered (4 sprays of Zeta 3 Foam allow to cover a surface of 0,25 m<sup>2</sup>). Leave it to work, then remove the disinfecting emulsion with a tissue and finally leave to dry. Alternatively, it is possible to spray Zeta 3 Foam on a tissue and wipe it over surfaces and areas to be disinfected. It is recommended to follow the times indicated in the table. Exposures for longer periods could lead to a long-term deterioration of the treated surfaces.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
This product has been designed for use by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**NL** - Alcoholvrij desinfectie- en reinigingsmiddel in schuimvorm voor delicate invasieve en niet-invasieve oppervlakken van medische hulpmiddelen.

**TOIMINTAKENTTÄ**  
Bakterisidinen (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Hiivaja tappava (C. albicans), Tuberculocidai (M. terrae) 5 minuutissa ja viruksia tappava (poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, mukaan lukien HIV, HBV, HCV) 1 minuutissa. Toiminta on testattu standardin EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562 ja EN14563 mukaisesti. Viruksia tappa- va toiminta on testattu standardin EN14476 mukaisesti. Katso lisätietoja reaktioajoista ja tehokkuudesta taulukosta.

**SAMENSTELLING**  
100 g Zeta 3 Foam bevat 0,315 g dimethyl-didecyl-ammonium-chloride, 0,075 g alkyl-benzyl-dimethyl ammoniumchloride, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water.

**WERKINGSPECTRUM**  
Bacteriedodend (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Gistdodend (C. albicans), Tuberculodend (M. terrae) in 5 minuten en Virusedodend (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, inclusief HIV, HBV, HCV) in 1 minuut. De werkzaamheden zijn getest overeenkomstig EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563.

**DE** - Alkoholfreies Schaumspray-Desinfektions- und Reinigungsmittel für empfindliche invasive und nicht invasive Oberflächen von Medizinprodukten.

**RAIO DE AÇÃO**  
Bactericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), fungicida (C. albicans), tuberculocida (M. terrae) em 5 minutos e virucida (poliovírus, adenovírus, norovírus, parvovírus, incluindo HIV, HBV, HCV) em 1 minuto. As atividades são testadas de acordo com a EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562 e EN14563.

**COMPOSIÇÃO**  
100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de coreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de coreto de alquil benzil dimetil amônio, tensioativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**UTILIZAÇÃO**  
Pulverize Zeta 3 Foam em espalhe-o até cobrir as superfícies e objetos a desinfetar (4 pulverizações de Zeta 3 Foam permitem cobrir uma superfície de 0,25 m<sup>2</sup>). Deixe atuar, a seguir, remova a emulsão desinfectante com um toalhete de papel e, por fim, deixe secar.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product is best used for use by trained operators with knowledge of the necessary safety standards. Use the product in well-ventilated areas. Keep the container closed. Do not use the product with other disinfectants or cleaning agents, especially those containing anionic surfactants or aldehydes (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**COMPOSITION**  
100 g of Zeta 3 Foam contain 0,315 g of dimethyl-didecyl-ammonium chloride, 0,075 g of alkyl-benzyl-dimethyl ammonium chloride, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water q.b. to 100.

**RECOMMENDATIONS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product should be used by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**USE:**  
Spray Zeta 3 Foam over the area until the surfaces and areas to be disinfected are sufficiently covered (4 sprays of Zeta 3 Foam allow to cover a surface of 0,25 m<sup>2</sup>). Leave it to work, then remove the disinfecting emulsion with a tissue and finally leave to dry. Alternatively, it is possible to spray Zeta 3 Foam on a tissue and wipe it over surfaces and areas to be disinfected. It is recommended to follow the times indicated in the table. Exposures for longer periods could lead to a long-term deterioration of the treated surfaces.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
This product has been designed for use by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**NL** - Alcoholvrij desinfectie- en reinigingsmiddel in schuimvorm voor delicate invasieve en niet-invasieve oppervlakken van medische hulpmiddelen.

**TOIMINTAKENTTÄ**  
Bakterisidinen (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Hiivaja tappava (C. albicans), Tuberculocidai (M. terrae) 5 minuutissa ja viruksia tappava (poliovirus, adenovirus, norovirus, parvovirus, mukaan lukien HIV, HBV, HCV) 1 minuutissa. Toiminta on testattu standardin EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562 ja EN14563 mukaisesti. Viruksia tappa- va toiminta on testattu standardin EN14476 mukaisesti. Katso lisätietoja reaktioajoista ja tehokkuudesta taulukosta.

**SAMENSTELLING**  
100 g Zeta 3 Foam bevat 0,315 g dimethyl-didecyl-ammonium-chloride, 0,075 g alkyl-benzyl-dimethyl ammoniumchloride, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water.

**WERKINGSPECTRUM**  
Bacteriedodend (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), Gistdodend (C. albicans), Tuberculodend (M. terrae) in 5 minuten en Virusedodend (Poliovirus, Adenovirus, Norovirus, Parovirus, inclusief HIV, HBV, HCV) in 1 minuut. De werkzaamheden zijn getest overeenkomstig EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562, EN14563.

**DE** - Alkoholfreies Schaumspray-Desinfektions- und Reinigungsmittel für empfindliche invasive und nicht invasive Oberflächen von Medizinprodukten.

**RAIO DE AÇÃO**  
Bactericida (S. aureus, P. aeruginosa, E. hirae), fungicida (C. albicans), tuberculocida (M. terrae) em 5 minutos e virucida (poliovírus, adenovírus, norovírus, parvovírus, incluindo HIV, HBV, HCV) em 1 minuto. As atividades são testadas de acordo com a EN 13624, EN13697, EN13727, EN16615, EN14348, EN 14561, EN 14562 e EN14563.

**COMPOSIÇÃO**  
100 g de Zeta 3 Foam contém 0,315 g de coreto de dimetil didecil amônio, 0,075 g de coreto de alquil benzil dimetil amônio, tensioativos não-iônicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

**UTILIZAÇÃO**  
Pulverize Zeta 3 Foam em espalhe-o até cobrir as superfícies e objetos a desinfetar (4 pulverizações de Zeta 3 Foam permitem cobrir uma superfície de 0,25 m<sup>2</sup>). Deixe atuar, a seguir, remova a emulsão desinfectante com um toalhete de papel e, por fim, deixe secar.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product is best used for use by trained operators with knowledge of the necessary safety standards. Use the product in well-ventilated areas. Keep the container closed. Do not use the product with other disinfectants or cleaning agents, especially those containing anionic surfactants or aldehydes (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**COMPOSITION**  
100 g of Zeta 3 Foam contain 0,315 g of dimethyl-didecyl-ammonium chloride, 0,075 g of alkyl-benzyl-dimethyl ammonium chloride, non-ionic surfactants, additives, auxiliaries and water q.b. to 100.

**RECOMMENDATIONS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
The product should be used by qualified operators with knowledge of the required safety standards. Use protective gloves and appropriate PPE. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact with aluminium, brass and unalloyed iron surfaces. Prevent Zeta 3 Foam from coming in contact with other disinfectants or cleaners, particularly with anionic or aldehyde surfactants (formaldehyde, glutaraldehyde, glyoxal, etc.). Any slight difference in the perfume is due to the presence of natural fragrance and does not jeopardise quality of the product. Once the container has been opened and the applicator inserted, keep in a vertical position.

**USE:**  
Spray Zeta 3 Foam over the area until the surfaces and areas to be disinfected are sufficiently covered (4 sprays of Zeta 3 Foam allow to cover a surface of 0,25 m<sup>2</sup>). Leave it to work, then remove the disinfecting emulsion with a tissue and finally leave to dry. Alternatively, it is possible to spray Zeta 3 Foam on a tissue and wipe it over surfaces and areas to be disinfected. It is recommended to follow the times indicated in the table. Exposures for longer periods could lead to a long-term deterioration of the treated surfaces.

**WARNINGS, PRECAUTIONS AND STORAGE CONDITIONS**  
This product has been designed for use by qualified operators with knowledge